

Dodatok č.1 k Dohode o delegovaní činností č. 13/2015

Článok 1

Zmluvné strany

1. Pôdohospodárska platobná agentúra

Sídlo: Dobrovičova č. 12, 815 26 Bratislava
IČO: 30794323
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:
Štatutárny zástupca: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ
Rozpočtová organizácia: zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov
Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie: Ing. Jaroslav Remža, riaditeľ sekcie kontroly, fax: +421 / 2 /592 66 129, e-mail: jaroslav.remza@apa.sk
Ing. Michal Ošust, riaditeľ odboru kontroly priamych podpôr a opatrení organizácie trhu, e-mail: michal.osust@apa.sk

2. Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky v Bratislave

Sídlo: Matúškova 21, 833 16 Bratislava
IČO: 00156 582
DIČ: 2021023026
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:
Zastúpený: Ing. Peter Rusňák, PhD., generálny riaditeľ
Zriadený: Rozhodnutím Ministerstva zemédelstvá a výživy v Prahe č. j. : II/4-1178/68/23 zo dňa 17.12.1968 v znení rozhodnutí Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky, Bratislava, č. 2228/2014-250 zo dňa 06.03.2014.
Poverený zamestnanec na konanie vo veciach zmluvy a zodpovedný za jej plnenie: Ing. Gabriela Tóthová, fax: +421 / 2/ 59 880 312, e-mail : Gabriela.Tothova@uksup.sk a Ing. Barbora Jarošová, fax: +421 / 2/ 59 880 312, e-mail : Barbora.Jarosova@uksup.sk

ďalej len „zmluvné strany“
zmluvné strany sa dohodli nasledovne :

V súlade s článkom 12, bodom 4 Dohody o delegovaní činností č. 13/2015 uzavretej dňa 16.10.2015 sa zmluvné strany dohodli na tomto dodatku č. 1, ktorým sa dohoda dopĺňa nasledovne :

Článok 2

Text bodu 3 článku 2 sa dopĺňa textom, ktorý znie :

„r) zákon č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.“

Článok 3

Článok 5 sa dopĺňa bodom (5), ktorý znie :

„(5) Agentúra poskytne ÚKSÚP príslušné bezpečnostné politiky, tak aby mohlo dôjsť k zosúladieniu a zvýšeniu úrovne bezpečnosti na požadovanú úroveň v zmysle príslušnej legislatívy SR a EÚ.“

Článok 4

Text bodu 9 článku 6 sa dopĺňa o nové body d) a e), ktoré znejú:

„d) implementovať bezpečnostné procedúry pri spracovaní, uchovávaní a prenose informácií, tak aby bola zabezpečená ochrana týchto údajov v zmysle príslušnej legislatívy SR a EÚ.

e) v prípade ak ÚKSÚP používa svoj vlastný softvér, podporovaný IT systémami, lokáciami a sieťami, ktoré spravuje jeho vlastný poskytovateľ IT služieb, nezávislý od poskytovateľa služieb PPA je potrebné zabezpečiť príslušnú časť tohto IS podľa povinností vyplývajúcich z príslušnej legislatívy SR, EÚ a bezpečnostných štandardov.“

Článok 5

Záverečné a prechodné ustanovenia

(1) Tento dodatok č.1 sa uzaviera do ukončenia programovacieho obdobia 2014-2020 a je uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

(2) ÚKSÚP sa zaväzuje implementovať procesné ako aj technické opatrenia v zmysle článku 4 tohto dodatku do 31.5.2017.

(3) Tento dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok č.1 je účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tohto dodatku č.1 do troch mesiacov od jeho uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tohto dodatku č.1 nedošlo.

- (4) Tento dodatok č.1 je povinne zverejňovaný podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- (5) Ostatné časti dohody a jej neoddeliteľné prílohy zostávajú nezmenené.
- (6) Tento dodatok č.1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch. Každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- (7) Zmluvné strany si tento dodatok č.1 prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpísali.

V Bratislave, dňa :

V Bratislave, dňa :

.....
Ing. Juraj Kožuch, PhD.
generálny riaditeľ
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Ing. Peter Rusňák, PhD.
generálny riaditeľ
Ústredný kontrolný a skúšobný ústav
poľnohospodársky v Bratislave